

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

TN/RL/W/65
24 de febrero de 2003

(03-1127)

Grupo de Negociación sobre las Normas

Original: inglés

OBSERVACIONES DE COREA EN RELACIÓN CON LA COMUNICACIÓN PRESENTADA POR EL CANADÁ SOBRE EL ACUERDO ANTIDUMPING (TN/RL/W/47)

Se ha recibido de la Misión Permanente de Corea la siguiente comunicación, de fecha 21 de febrero de 2003.

1. Corea acoge positivamente la comunicación¹ presentada por el Canadá sobre el Acuerdo Antidumping. Muchas de las cuestiones planteadas en la comunicación del Canadá están en consonancia con las 32 cuestiones² planteadas por los Amigos de las negociaciones antidumping, así como con los tres objetivos generales en los que se basan las 32 cuestiones. Los tres objetivos generales eran, como se explica en una comunicación³ presentada al Grupo de Negociación sobre las Normas, la aclaración y mejora de las normas antidumping para: 1) evitar medidas antidumping abusivas o excesivas; 2) evitar la imposición de cargas excesivas a los declarantes; y 3) aumentar la transparencia, la previsibilidad y la equidad del sistema. Muchas de las cuestiones planteadas en la comunicación del Canadá podrán contribuir positivamente al logro de esos objetivos cuando se pongan en aplicación.

2. Corea desea hacer observaciones acerca de algunas de las cuestiones planteadas en la comunicación del Canadá. Corea formulará sus observaciones agrupadas en cinco grandes categorías, a saber: 1) iniciación de la investigación; 2) cálculo del margen de dumping; 3) imposición de derechos; 4) examen de cuestiones conexas; y 5) cuestiones sistémicas horizontales.

Iniciación de la investigación

3. Corea ha respaldado la opinión de que los requisitos para la iniciación de una investigación antidumping deben fortalecerse en varias esferas, habida cuenta del grave efecto de paralización que incluso la iniciación de una investigación puede tener en el comercio conexas. A ese respecto, Corea hace suyas muchas de las sugerencias del Canadá, incluidas las siguientes:

- debería aclararse mejor la proporción representativa de la rama de producción nacional. Sin esa aclaración, podría iniciarse una investigación con el apoyo de los productores nacionales que representan una proporción relativamente pequeña de la

¹ TN/RL/W/47.

² Contenidas en los documentos TN/RL/W/6, 10, 29 y 46.

³ TN/RL/W/28.

producción nacional de productos similares, y en algunos casos una proporción tan reducida como el 25 por ciento del total de la producción nacional;

- en relación con esa cuestión, debería pedirse expresamente a las autoridades investigadoras que realicen una evaluación "objetiva" del grado de apoyo de la rama de producción a la solicitud; y
- debería considerarse en una etapa temprana la posibilidad de que la iniciación de investigaciones sea objeto de procedimientos ágiles de solución de diferencias en el marco del ESD.

4. Corea recuerda que la idea de un procedimiento ágil de solución de diferencias para la iniciación de investigaciones fue acogida con gran interés cuando las CE hicieron por primera vez la propuesta en la reunión que celebró en julio el Grupo de Negociación sobre las Normas.⁴ Corea recuerda asimismo que se hicieron muchas preguntas a las CE con respecto a la forma de poner en práctica esa idea. Corea espera que el interés manifestado y las preguntas formuladas inicialmente propicien debates concretos en una etapa temprana de las negociaciones sobre las normas.

Cálculo del margen de dumping

5. Corea coincide con el Canadá en que debería proporcionarse más orientación con respecto a lo que constituye o no "el curso de operaciones comerciales normales" en el cálculo de los valores normales. De lo contrario, las distintas definiciones de la expresión "el curso de operaciones comerciales normales" elaboradas por cada Miembro de la OMC seguirían siendo una fuente de confusión y de conflicto.

6. La comunicación del Canadá contiene una interpretación útil del párrafo 2.1 del artículo 2 del *Acuerdo Antidumping*. Según esa comunicación:

"El criterio de rentabilidad previsto en el párrafo 2.1 del artículo 2 indica que las operaciones consideradas para la determinación del valor normal deben recuperar todos sus costos en un período prolongado de tiempo, normalmente un período de un año, que suele coincidir con el período de la investigación sobre el dumping. Sin embargo, este criterio reconoce también que las ventas efectuadas con pérdida en el momento de la venta no se deben excluir si no se producen en cantidades sustanciales o si en definitiva sus costos se recuperan en un plazo razonable."
(subrayado en el original)

7. La interpretación del párrafo 2.1 del artículo 2 tiene una importancia decisiva para la aclaración de las normas pertinentes y, en ese sentido, la comunicación del Canadá citada *supra* ofrece una buena base para el debate. A ese respecto, Corea desea formular las siguientes preguntas al Canadá:

- El párrafo 2.1 del artículo 2 establece dos plazos: 1) un "período prolongado" que ha de ser, normalmente de un año, de conformidad con la nota 4 de pie de página, durante el cual las autoridades determinarán si las ventas a precios inferiores a los costos se efectuaron en cantidades sustanciales; y 2) un "plazo razonable", sin definir en el texto actual, dentro del cual las ventas se efectuarán a precios que permitan recuperar todos los costos. En la práctica del Canadá, ¿cómo se define "un plazo razonable"?

⁴ TN/RL/W/13.

- A juicio del Canadá, ¿podría un Miembro de la OMC no tener en cuenta las ventas efectuadas a precios inferiores a los costos durante un período de investigación por el simple motivo de que las ventas efectuadas con pérdidas durante ese período tuvieron lugar en cantidades sustanciales, a saber, un 20 por ciento, sin considerar si se recuperaron todos los costos dentro de un plazo razonable?

8. Corea está de acuerdo con el Canadá en que, en función de los productos, el precio de venta podría fluctuar mucho durante un período de investigación y, por consiguiente, ser temporalmente inferior al costo de producción, incluso si se trataba de ventas realizadas en el "curso de operaciones comerciales normales", debidamente definido. El párrafo 2.1 del artículo 2 deberá aclararse a fin de que esas ventas puedan reflejarse correctamente en el cálculo de los valores normales.

Imposición de derechos

9. Con respecto a la norma del derecho inferior, el Canadá sugiere que el Grupo de Negociación estudie formas de establecer metodologías adecuadas para el cálculo de un derecho antes de considerar la posibilidad de dar una aplicación más amplia a la norma del derecho inferior. La norma del derecho inferior es una obligación dimanante del párrafo 1 del artículo 9 del Acuerdo Antidumping. No se trata de si la norma del derecho inferior debería aplicarse, sino de la forma en que debería aplicarse. Por lo tanto, las deliberaciones del Grupo de Negociación deberán centrarse en la metodología de aplicación de la norma del derecho inferior.

Exámenes

10. Con respecto al examen por extinción, Corea coincide con el Canadá en que las medidas antidumping y las medidas compensatorias están destinadas a servir de alivio *temporal* y que la disposición relativa al examen por extinción tenía por objeto asegurar ese carácter *temporal* de las medidas correctivas. Ahora bien, como señala el Canadá, la cláusula de extinción no permitía evitar que en algunas jurisdicciones se mantuvieran en vigor las medidas "durante períodos mucho más prolongados". Como se indica en la comunicación de la OITP a la presente reunión del Grupo de Negociación sobre las Normas, no es infrecuente que las medidas se mantengan en vigor durante casi 20 años, incluso cuando no se ha hecho importación *alguna* del producto durante todo el período.

11. A juicio de Corea, ese resultado obedece en gran parte a la laguna existente en el párrafo 3 del artículo 11, que ha permitido que cada Miembro elabore normas arbitrarias aplicables a los exámenes por extinción. Esta laguna debe eliminarse en el marco del mandato del Programa de Doha para el Desarrollo como cuestión prioritaria. Una de las posibles mejoras para que el párrafo 3 del artículo 11 proporcione más orientación necesaria sería, según lo sugerido por el Canadá, establecer una lista indicativa de factores que las autoridades deberían tener en cuenta al formular determinaciones de conformidad con el párrafo 3 del artículo 11.

12. En lo referente a los exámenes en general, el Canadá parece sugerir un doble enfoque. Con arreglo a la primera parte del enfoque deben aclararse los Acuerdos a fin de estipular qué disposiciones concebidas inicialmente con respecto a las investigaciones iniciales se aplicarían también a las distintas disposiciones en materia de examen previstas en los Acuerdos. Con arreglo a la segunda parte, en los casos en que no se puedan aplicar razonablemente a los exámenes determinadas disposiciones de los Acuerdos, se debería considerar la posibilidad de establecer normas que se aplicarían específicamente a los exámenes.

13. A juicio de Corea las lagunas existentes en las disposiciones relativas a los exámenes y las normas arbitrarias de los Miembros para subsanar esas lagunas hacían que fuera difícil para la OMC establecer disciplinas con respecto a los distintos exámenes. Ese doble enfoque sugerido por el Canadá contribuirá a subsanar esas lagunas. En cuanto a las aclaraciones a que se hace referencia en

la primera parte del enfoque propuesto por el Canadá, Corea considera que la norma *de minimis*, según lo establecido en el párrafo 8 del artículo 5, y la orientación para comparar el valor normal con el precio de exportación, según lo establecido en el párrafo 4.2 del artículo 2, deberían aplicarse a las diversas disposiciones en materia de examen previstas en los Acuerdos.

Cuestiones horizontales y sistémicas

14. El Comité Antidumping ha finalizado varias recomendaciones en materia de prácticas mutuamente aceptables con respecto a la aplicación del Acuerdo Antidumping. Se ha planteado una cuestión acerca de la condición jurídica de esas recomendaciones, en el sentido de que no forman parte del Acuerdo, ni se trata de "interpretaciones" del Acuerdo adoptadas de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 2 del artículo IX del Acuerdo sobre la OMC. La sugerencia del Canadá acerca de la codificación de estas recomendaciones debe considerarse seriamente.

15. El Canadá sugiere además que las interpretaciones dadas por el OSD a numerosos aspectos del Acuerdo Antidumping y del Acuerdo SMC se incorporen a los Acuerdos correspondientes. Esta sugerencia también merece ser considerada seriamente. Como etapa preliminar, el Grupo de Negociación podría convenir primero en el umbral que debería aplicarse para seleccionar las interpretaciones que se incorporarían a los Acuerdos correspondientes.

16. El umbral podría seguir la pauta siguiente: si las interpretaciones tenían por objeto una aclaración o mejora, la incorporación sería útil; si las interpretaciones se habían formulado simplemente porque una disciplina no resultaba clara a partir del texto de la disposición, en ese caso habría que aclarar y mejorar la disposición mediante negociación, antes que por la vía resolutoria.
